

**DECISIONE DEL CONSIGLIO**  
**del 21 luglio 2003**  
**relativa alla conclusione dell'accordo di cooperazione scientifica e tecnologica tra la Comunità europea e la Repubblica del Cile**

(2003/589/CE)

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 170, paragrafo 2, in combinato disposto con l'articolo 300, paragrafo 2, primo comma, prima frase, nonché il paragrafo 3, primo comma,

vista la proposta della Commissione <sup>(1)</sup>,

visto il parere del Parlamento europeo <sup>(2)</sup>,

considerando quanto segue:

- (1) La Commissione ha negoziato con la Repubblica del Cile, a nome della Comunità, un accordo di cooperazione scientifica e tecnologica.
- (2) Questo accordo è stato firmato, a nome della Comunità, il 23 settembre 2002, a Bruxelles, fatta salva l'eventuale conclusione in una data successiva.
- (3) Bisogna approvare questo accordo,

DECIDE:

*Articolo 1*

L'accordo di cooperazione scientifica e tecnologica tra la Comunità europea e la Repubblica del Cile è approvato a nome della Comunità.

Il testo dell'accordo è accluso alla presente decisione.

*Articolo 2*

Il presidente del Consiglio procede, a nome della Comunità, alla notifica di cui all'articolo 11 dell'accordo.

Fatto a Bruxelles, addì 21 luglio 2003.

*Per il Consiglio*  
*Il Presidente*  
F. FRATTINI

---

<sup>(1)</sup> Proposta del 24 febbraio 2003 (non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale).

<sup>(2)</sup> Parere del 3 giugno 2003 (non ancora pubblicato nella Gazzetta ufficiale).